

این صفحه در اصل محل ناقص بوده است

پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی  
پریال جامع علوم انسانی

مدیر مجله ارمغان تقدیم داشته ام و پس از انتشار بنظر ارباب داش خواهد رسید . . .

۲ - یعنی نتیجی « نتیج یکی از قراء ملایر است »  
وی شاعریست سخن‌سنج وادیبی است نکته پرداز حالات و تفصیل مبداؤ ما لش  
بر نگارنده پوشیده است دیوانی داشته ولی تصاریف گپتی ازین بین اورده فقط  
قصیده از او بدست آمد و در این مجله نگاشته گردید . . .  
قصیده مذکور در ذیل را راجع به طرز رفتار و اخلاق شاهزاده فرخ‌میرزا  
که از اعیان دولت آباد و معاصروی بوده بر شته نظم کشیده و نماز گاه « که در  
قصیده مذکور است از قرای ملکی شاهزاده مرحوم مذکور بوده است » قصیده

### ﴿ قصیده ﴾

این است . . .  
ساقی بیار باده کهنه بسمال نو  
پر کن توجام و طرفه حکایت زمن شنو  
بابخت شوم خود که مرا بود پیش رو  
افتاد یگن مان گذرم در نماز گاه «  
وارد بخانه نا شده نا گه زیست سو  
گفتم گرسنه هستم و خسته جواب گشت  
گفتم دهی به تشنه تو فردا نوید آب  
گفتا که شاهزاده بخوابست مرد که  
راضی شدم بخانه بی فرش و بی حصیر  
نا گاه گرمه زدر آمد ولی زضعف  
گفتم بخویش لیشر و سفره شد پدید  
خادم رسید و سفره نان بسته بود که  
نیمی زنان خشک بسفره نهاده بود  
یک کاسه آب گوشت ولی ساده کن صفا

ایل جامع علوم انسانی و مطالعات اسلامی

پر کن توجام و طرفه حکایت زمن شنو  
بابخت شوم خود که مرا بود پیش رو  
افتاد یگن مان گذرم در نماز گاه «  
وارد بخانه نا شده نا گه زیست سو  
گفتم گرسنه هستم و خسته جواب گشت  
گفتم دهی به تشنه تو فردا نوید آب  
گفتا که شاهزاده بخوابست مرد که  
راضی شدم بخانه بی فرش و بی حصیر  
نا گاه گرمه زدر آمد ولی زضعف  
گفتم بخویش لیشر و سفره شد پدید  
خادم رسید و سفره نان بسته بود که  
نیمی زنان خشک بسفره نهاده بود  
یک کاسه آب گوشت ولی ساده کن صفا

طعمش عفص چو شربت زوفای «حقنظر»  
بویش غفن چو سهیل جلاب ایلیو

«حقنظر و ایلیو دو نفر از اطبای یهودی معاصر وی بوده اند»

گفتا که «میرزا که خنی گپ نویبا  
ورد ربحور تو آشنه یاطاقی چطو»

«این بیت بالهجه محلی گفته شده»

آنوده گشت خانه، و دهليز و راهرو  
بوده است چند سال در آن خانه ساخلو  
گاهی سپه کیک بهن تاخت از جلو  
کردی شپش زدست دگر حاصلش درو  
کفش و کله نهادم و جستم بد و بد

خوردم وایک از قی و اسهمال ناسیحر  
گسترد رختخواب مرا لیک گوئیا  
گاهی هجوم کر: بمن اشکر شبیش  
میکاشت تیخم کیک زیگدست گوئیا  
باری چو صبح شدت می جروح ناتوان

### ۳- قهرمان آورزمانی . . .

«از قرای ملایر است و تا شهر چهار فرسنگ فاصله دارد»

دهقانی است شاعر و سخنوریست ماهر از معلومات متعارفه و علوم و فنون  
لفظیه حتی از خواندن و نوشتن بقدر کافی هم بی نصیب است اسمش قهرمان و  
سچلش پاک بین پدرش به حسین قلی بیک موسوم بوده است از طایفه ترکمان ...  
سن قهرمان از پنجاه متیجاوز و بکشاورزی مشغول است شرح حال خود را  
از قرار یکه می گفت بمحله محترم ارمغان ارسال داشته و تاکنون انتشار نیافته  
است . . . عقیده اش در اطراف فلسفه نشوء و ارتقاء و تحول طبیعی طائف و  
اینعمی در ضمن سخنانش ظاهر است از جمله در مقدمه تنازع در بقا گفته

بعالم صلح کل امری میحال است  
اساس آشی صرف خیال است  
هماره باز را رزقی حلالت  
غذای شیر از ران غزالست

چو مینا طبیعت بر جد است  
مبان شیرو آهو . . بره و گرگ  
به قانون که خواهی سینه کبک  
هدیشه پشه صید عنکبوتست

جهان را کشمکش‌ها در قبال است  
هزاران کشته در صف قتالت  
نه آن مقتول در وزر و بالست  
بدوران و تسلسل ما و سال است  
بزیر پایه پیلی پای مالت  
که نخیبرش ز رو به یا شگال است  
اسیس مرک و محکوم زوال است  
غنى از زور خود غرق جلال است  
دو چشمی کی بکار لاین است ؟  
که اندر شهر ما (فحط الرجال) است  
آلخ

بقارا از تنازع چهاره نیست  
بدفع شر و جلب خبر هر سو  
نه این قاتل دچار تیره بختی است  
اصول آکل و مأکولی ایدل  
گینه از کیست ایواعظ که موری  
چه مسئولیت است آن شیر نر را  
بحکم عقل و وجذب هر ضعیفی  
فقیر از ضعف خود در حال نزع است  
اگر گوئی خدا فقر و غنا داد  
سخن را کود کانه بندم آیدن

## (هم او راست)

میحال ناله بمرغ چمن نمیدادی  
کسی بزندگی پست تو نمیدادی  
رنده بطعمه گفتربق این چه حالت است  
این عیب دیدن توز عین جهالت است  
هزار دام از آن دانه بیش راه نهد  
دیم حسن چرا نقطه اشتباہ نهد  
چه بارها که زمنت بدوش میاد نهد

امیدوصل خوشم کرد و اورنه ایندلزار  
اگر امیدبودی در این جهان «هر گز  
دی زاهدی زباده سر از پا نمیشناخت  
داری هزار عیب و کنی عیب دیگران  
چو خال در خم آن طره سیاه نهد  
مکان خال بناگوش نیست کنج لبست  
اگر کنم رخ معشوق را به مه نشیه

## (نانجا که گفته)

که عاقبت بسر «قهرمان» کلاه نهد  
دارم امید خانه عمرش شود خراب

ز وصل داد مرا وعده و ندانستم  
آن کوبی خرابی ما جهد میکند

در قرن ییسمت هر که با مال خود رسید  
بد بخت ما .. هنوز چو صفر یم در حساب  
روزی فقیه شهر زمیخانه می خرید  
از تک .. قهرمان بر اغیار گشت آب

## (و نیز او راست)

چواز شراب ریا ایفقیه مدرسه مستی  
چرا صراحی مار ایسنک طعنہ شکستی ؟  
جهان بریده بر اندام خود لباس تجدد  
بحیرتم که تو نادان هنوز کهنه پرستی

آلخ

گفته های وی بسیار است که در ذکر آن یم اطناب میرود مگر در شماره  
های آتیه بتدربیج مندرج گردند ..

اینک خاتمه را بنگارش چند پیکره از ترکیب بندی که در اصول فاسقه  
نشوه و ارتقاء گفته انجام میدهیم .. (قال)

اندر فضای دیگر میسازد آشیانه  
گویندم رغ جان را ویرانه شد چولانه  
شهباز بیمروت خواهد گذاشت یانه  
در حیرتم که آنجا گنجشک بیغوارا  
اینحرف را ندیدم مفهموم عاقلانه  
هر چند از عدالت گفتند داستانها  
معنی نداده غیر از افسانه و بهانه  
الفاظ عدل و احسان اندر کتاب خلقت  
وز زاهدریائی ... یک حکم منصفانه  
با قهر مان بگوئید چون در محیط ایران  
معنی نداشته باشد در اخوار و زبون تسازی  
بس بهتر آنکه خود را خوار و زبون تسازی

\* \* \*

تا پاره پاره سازد گنجشک بینوا را  
از بیخ و بیف بر آرند بنیاد اقویارا  
هان صید خود مفرما آهوی نیز پارا  
خونست تا بزانو مید آنگه بقارا

شهباز را طبیعت منقار نیز داده  
روزی هم از ضعیفان یابند اقتداری  
شیر گرسنه را زشت است گر بگوئی  
جز کشمکش نداشد در طی زندگانی

جز شهوت و غضب نیست این نسل بی جمارا  
منظومه بقا را منطقه وفا را  
گر بذگری نه بینی دوری جز از تطور

این زادگان میمون رحم و شرف ندارند  
قاموس آفرینش اصلاً نکرده معنی  
قانون ارتقا را با دیده تدبیر

سودای خام پخته رنج عبث کشیده  
دامیست کن تقلب بهر مکس تنبیده  
صوفی بنام خلصه در گوشة خزیده  
پیوند خویشن را از ماسوی بریده  
تقد تمام داده جنس جلب خریده

آنکوپی حقیقت عمری بسر دویده  
گر عنکبوت دارد دکان شعر بافی  
تالحق و دلق خود را تحمیل مانماید  
آخر چرا نپرسی علت چه شد که زاهد  
آن بینوا که کرده خود را مرید اینان

تاراج روح مانده عاقل نمیخورد غم  
روزی که کوه و هامون گردز سبزه خرم  
هی بوسه پیا پی هی ساغر دمادم  
کم کم بگور حوا، ، نم نم قبر آدم  
(۴ - ربیعی ملایری)

هنگام گل نشاید بمحی نشست یکدم  
من در تمام عمرم غم را وداع گویم  
گیرم ز لعل جانان او شم ز دست ساقی  
چون مسست مسست گردم ته جر عهراب ریزم

محمد حسینی خان ریلی حجوانی هنر آموز ایران،، و در عنفوان شباب  
رهنمای جهان دیدگان،، با خلاق فاضله متصف واز فضائل و فواضل بهره مند ...  
طبعی خوش دارد و قوه شاعری دلکش آثارش بسیار است و گفته هایش  
یشمار ... در این مقام به نقل قصیده که در حال درد چشم گفته و حاکی از  
علو همت و سمو طبع اوست اکتفا می نمایم « قال »

چه بس ناگوار است غم در حوانی؟  
دلم سخت غمگین شد از زندگانی  
مرا تیره شد دیده زندگانی  
جهان بین من تا شد از درد تاری

نماید سیه شب چو موی غوانی  
 دلم گشته آزرده از دهر فانی  
 بخوشیدم ایدون گل ارغوانی  
 تو گوئی که از روزبود نشانی  
 بخند ای سحرگاه شادی زمانی  
 بخشم اندر اینسان چرا دیم مانی؟  
 بس است این درشتی و نامه‌بلانی  
 تو هم چون جهان جور کن ناتوانی  
 بیمان، خواهی از کارگر بازمانی  
 نه رشك آورم بر جلال کیانی  
 چه در پیش عالی چه در نزد دانی  
 اگر خود بود رستم داستانی  
 نیابد به من دست شیر ژیانی  
 خواهم ز کس بستر بر نیانی  
 منوچه‌رنگ غم پاید نه بر شادمانی  
 «جهانا چه بی مهر و بد خوجه‌انی»  
 بر او رحمت ایزدی جلوه‌دانی  
 بدین بیت بو طاهر خسروانی «  
 دریغا جوانی، دریغا جوانی»  
 که هردم به حالی کند همعنانی  
 که بر خویش هر مشکل آسان‌برانی

بچشم همی روز چون روی دلب  
 تم گشته فرسوده از جور ایام  
 ز رنج شدائد ز درد مصائب  
 کنونم شب و روز یکسان نماید  
 پر ای سیه زاغ اندوه بارے  
 الا ای دو بینده زود رنجم  
 به بد خوئی آخر چرا خیره گشته؟  
 خطأ نفتم اے دیده ناز پرورد  
 مرا نیست خواهش به بینائی تو  
 نه منت کشم گرچه باشد ز چشم  
 زبانم به حاجت گشاده نگردد  
 بدرگاه خصم نه بینی بزنها ر  
 چو من گرک امارة را خوار گردم  
 چو در ژنده‌خویش خواهم غنومن  
 به یک حال باقی نمایند زمانه  
 بین کاوستان جهان فصاحت  
 چگونه ز حال زمانه سخن راند  
 چه خوش گفتار فردوسی این غز گفتار  
 «بیاد جوانی کنون موهی آرم  
 «جوانی من از کودکی بیاد دارم  
 چو رفتار گردون براین گونه باشد  
 ریعی ز کار جهان بهتر آنست

ز اندوه و سختی مشو زار و پرمان  
که بر شیر از بند ناید گرانی،  
میخواهد - اشراق خاوری - ۴ فروردین ماه ۱۳۱۰

### ۲۰) اعتقاد

بقام : نصرة الله کاسمی بر کتاب «رشک پربهاء؟»

— ۲ —

و میدخندیدیم ولی نهمن می خواستم از روی آن کتاب برموز فصاحت و بلاغت و فتوں بدیع فارسی بی برم و لطائف ادبی را بیاموزم و نه مسیو پاپاریان نویسنده آن چنین دعوی را داشت ولی کتاب رشک پربهاء «رمان» است و شرط اول «رمان» فصاحت و بلاغت است باید خواننده آن در ضمن خواندن برموز و لطائف ادبی بی برد و بظرافت فکر و دقاقت خیال نویسنده آن آشنا شود ! حالا اگر این کتاب فاقد این صفات بوده باشد تقص غرض حاصل می کردد و مثل آن می باشد که مسیو پاپاریان بجای نوشتن «رسیخه دوای ثبوت و ظهور» دو قطعه از «الفردوسه» و یک قصيدة از «ویکتور هوگو» بنویسد شما » نویسنده‌گان متجدد معاصر » میگوئید ساده نویسی خوب است من هم با شما موافقم اما می گویم این طرز نگارش امروز شما ساده نویسی نیست زیرا عبارات و جمل مطابق قوانین و قواعد زبان شما تن کیب نمی شود . افعال و روابط آنها متشتت است . مبتداء و خبر کلام معین نیست . صدر و ذیل مطلب را بیکدیگر بستگی نمی باشد ، در انشاء عبارات شرایط فصاحت و بلاغت مناعات نمیشود ، الفاظ منتخبه برای افاده فکر نارسا می باشد . تن کیب کلمات نامطبوع